DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE 2011/699/PESC A CONSILIULUI

din 20 octombrie 2011

privind punerea în aplicare a Deciziei 2010/788/PESC privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Republicii Democratice Congo

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 31 alineatul (2),

având în vedere Decizia 2010/788/PESC a Consiliului din 20 decembrie 2010 privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Republicii Democratice Congo [1], în special articolul 6,

întrucât:

(1) La 20 decembrie 2010, Consiliul a adoptat Decizia 2010/788/PESC.

(2) La 8 iulie 2011, Comitetul pentru sancțiuni, instituit în temeiul Rezoluției Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite 1533 (2004) cu privire la Republica Democratică Congo, a actualizat lista persoanelor, grupurilor, întreprinderilor și entităților care fac obiectul măsurilor restrictive. Anexa la Decizia 2010/788/PESC ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Anexa la Decizia 2010/788/PESC se înlocuiește cu textul care figurează în anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Luxembourg, 20 octombrie 2011.

Pentru Consiliu

Președintele

M. SAWICKI

[1] JO L 336, 21.12.2010, p. 30.

ANEXĂ

„ANEXĂ

(a) Lista persoanelor menționate la articolele 3, 4 și 5

Nume	Alias	Locul și data nașterii:	Informații de identificare	Motive	Data desemnării
Frank Kakolele BWAMBALE	Frank Kakorere Frank Kakorere Bwambale		Congolez General FARDC, fără detașare din iunie 2011. A părăsit CNDP în ianuarie 2008. Din iunie 2011 locuiește la Kinshasa. Din 2010, Kakolele a fost implicat în activități aparent în numele Programului de stabilizare și de reconstrucție a zonelor care au ieșit din conflicte armate (STAREC) al guvernului RDC, inclusiv participarea la o misiune STAREC în Goma și Beni în martie 2011.	Fost lider al RCD-ML, exercită influență asupra politicii urmate de această organizație și asigură în continuare comanda și controlul activităților forțelor RCD-ML, una dintre grupările armate și milițiile menționate la punctul 20 din Rezoluția 1493 (2003), implicate în trafic de armament, încălcând embargoul privind armamentul.	1.11.2005
Gaston IYAMUREMYE	Rumuli Byiringiro Victor Rumuli Victor Rumuri Michel Byiringiro	1948 Districtul Musanze (Provincia de Nord), Rwanda Ruhengeri, Rwanda	Ruandez președinte al FDLR și vicepreședinte secund al FDLR-FOCA Din iunie 2011, se află la Kalonge, provincia Kivu de Nord. General de brigadă	Conform mai multor surse, inclusiv conform Grupului de experți al Comitetului pentru sancțiuni al CSONU privind RDC, Gaston Iyamuremye este vicepreședinte secund al FDLR, fiind considerat un membru esențial al conducerii militare și politice a FDLR. Gaston Iyamuremye a condus, de asemenea, biroul lui Ignace Murwanashyaka (președintele FDRL) din Kibua, RDC, până în decembrie 2009.	1.12.2010
Jérôme KAKWAVU BUKANDE	Jérôme Kakwavu Comandant Jérôme	Goma	Congolez În decembrie 2004, a fost promovat la grad de general al FARDC. Din iunie 2011, deținut în închisoarea Makala din Kinshasa. La 25 martie 2011, Înalta Curte Militară din Kinshasa a deschis procedura pentru un proces împotriva lui Kakwavu, pentru crime de război.	Fost președinte al UPC/FAPC. FAPC controlează puncte ilegale de trecere a frontierei între Uganda și RDC, o rută de tranzit esențială pentru fluxurile de armament. A exercitat influență asupra politicilor și a asigurat comanda și controlul asupra activităților forțelor FAPC care au participat la traficul de armament, încălcând astfel embargoul privind armamentul. În decembrie 2004, a fost promovat la grad de general al FARDC.	1.11.2005

Nume	Alias	Locul și data nașterii:	Informații de identificare	Motive	Data desemnării
				Conform Biroului Reprezentantului Special al Secretarului General al ONU pentru copii și conflictele armate, acesta a fost responsabil de recrutarea și utilizarea copiilor în Ituri în 2002. Este unul dintre cei cinci membri de rang înalt ai FARDC acuzați de săvârșirea unor infracțiuni grave care implică violență sexuală și ale căror cazuri au fost aduse în atenția guvernului de către Consiliul de Securitate, în cursul vizitei din 2009.	
Germain KATANGA			Congolez A fost numit general al FARDC în decembrie 2004. Predat de guvernul RDC Curții Penale Internaționale la 18 octombrie 2007. Procesul său a început în noiembrie 2009.	Șef al FRPI. A participat la transferuri de arme, încălcând embargoul privind armamentul. Conform Biroului Reprezentantului Special al Secretarului General al ONU pentru copii și conflictele armate, acesta a fost responsabil de recrutarea și utilizarea copiilor în Ituri în perioada 2002 - 2003.	1.11.2005
Thomas LUBANGA		Ituri	Congolez Arestat la Kinshasa în martie 2005, dată fiind participarea UPC/L la acțiuni de încălcare a drepturilor omului. Predat de autoritățile congoleze Curții Penale Internaționale la 17 martie 2006. Procesul său a început în ianuarie 2009 și se preconizează că se va încheia în 2011.	Președinte al UPC/L, una dintre grupările armate și milițiile menționate la punctul 20 din Rezoluția 1493 (2003), implicate în trafic de armament, încălcând embargoul privind armamentul. Conform Biroului Reprezentantului Special al Secretarului General al ONU pentru copii și conflictele armate, acesta a fost responsabil de recrutarea și utilizarea copiilor în Ituri în perioada 2002 - 2003.	1.11.2005
Khawa Panga MANDRO	Kawa Panga Kawa Panga Mandro Kawa Mandro Yves Andoul Karim Mandro Panga Kahwa Yves Khawa Panga Mandro	20 august 1973, Bunia	Congolez Încarcerat în închisoarea din Bunia în aprilie 2005, pentru sabotarea procesului de pace din Ituri. Arestat de autoritățile congoleze în octombrie 2005, achitat de Curtea de Apel din Kisangani, transferat ulterior autorităților judiciare din Kinshasa sub noi acuzații de crime împotriva umanității, crime de război, omucidere, vătămare corporală gravă și acte de violență.	Fost președinte al PUSIC, una dintre grupările armate și milițiile menționate la punctul 20 din Rezoluția 1493 (2003), implicate în trafic de armament, încălcând embargoul privind armamentul. În închisoare în Bunia, din aprilie 2005, pentru sabotarea procesului de pace din Ituri. Conform Biroului Reprezentantului Special al Secretarului General al ONU pentru copii și conflictele armate, acesta a fost responsabil de recrutarea și utilizarea copiilor în Ituri în perioada 2001 - 2002.	1.11.2005

Nume	Alias	Locul și data nașterii:	Informații de identificare	Motive	Data desemnării
	„Chief Kahwa" „Kawa"		Din iunie 2011, deținut în închisoarea centrală Makala din Kinshasa.		
Callixte MBARUSHIMANA		24 iulie 1963, Ndusu/Ruhengeri Provincia de Nord, Rwanda	Ruandez Arestat la Paris la 3 octombrie 2010, în temeiul mandatului CPI pentru crime de război și crime împotriva umanității comise de trupele FDLR în Kivu în 2009; transferat la Haga la 25 ianuarie 2011.	Secretar executiv al FDLR și vicepreședinte al înaltului comandament militar al FDLR până la arestarea sa. Lider politic/militar al unei grupări armate străine care operează în Republica Democratică Congo, împiedicând procesul de dezarmare, repatrierea voluntară și relocarea combatanților, conform Rezoluției Consiliului de Securitate 1857 (2008) OP 4 (b).	3.3.2009
Iruta Douglas MPAMO	Mpano Douglas Iruta Mpamo	28 decembrie 1965, Bashali, Masisi 29 decembrie 1965, Goma, RDC (fostul Zair) Uvira	Congolez Din iunie 2011 locuiește la Gisenyi, Rwanda. Nicio ocupație cunoscută de la prăbușirea a două avioane gestionate de Great Lakes Business Company (GLBC).	Proprietar / director al companiei aeriene Compagnie Aérienne des Grands Lacs și al societății Great Lakes Business Company, ale căror aparate de zbor au fost utilizate în scopul acordării de asistență grupărilor armate și miliților menționate la punctul 20 din Rezoluția 1493 (2003). Vinovat, de asemenea, de tăinuirea unor informații privind zborurile și încărcăturile, aparent în scopul de a permite încălcarea embargoului privind armamentul.	1.11.2005
Sylvestre MUDACUMURA	Cunoscut sub numele de: „Radja" „Mupenzi Bernard" „General Major Mupenzi" „General Mudacumura"		Ruandez Comandant militar al FDLR-FOCA, de asemenea prim vicepreședinte politic și lider al Înaltului Comandament FOCA, combinând astfel funcțiile generale de comandă militară și politică de la arestarea liderilor FDLR în Europa. Din iunie 2011, se află în pădurea Kikoma, lângă Bogoyi, Walikale, Kivu de Nord.	Comandant militar al FDLR, exercită influență asupra politicilor și asigură în continuare comanda și controlul asupra activităților forțelor FDLR, una dintre grupările armate și milițiile menționate la punctul 20 din Rezoluția 1493 (2003), implicate în trafic de armament, încălcând embargoul privind armamentul. Mudacumura (sau membri ai personalului acestuia) a comunicat prin telefon cu liderul FDLR Murwanashyaka din Germania, inclusiv în timpul masacrului din Busurungi din mai 2009 și cu comandantul militar Major Guillaume în timpul operațiilor Umoja Wetu și Kimia II din 2009. Conform Biroului Reprezentantului Special al Secretarului General al ONU pentru copii și conflictele armate, acesta a fost responsabil pentru 27 de cazuri de recrutare și utilizare a copiilor de către trupele aflate sub comanda sa în Kivu de Nord în perioada 2002 - 2007.	1.11.2005
Leodomir MUGARAGU	Manzi Leon Leo Manzi	1954 1953 Kigali, Rwanda	Ruandez Șef al Statului-Major al FDLR/FOCA, responsabil cu administrarea.	Potrivit unor informații din surse deschise și unor rapoarte oficiale, Leodomir Mugaragu este șeful Statului-Major al Forces Combattantes Abucunguzi/Forțele Combatante pentru Eliberarea Rwandei (FOCA), aripa armată a FDLR. Conform unor rapoarte oficiale, Mugaragu este responsabil principal cu planificarea operațiilor militare ale FDLR în partea de est a RDC.	1.12.2010

Nume	Alias	Locul și data nașterii:	Informații de identificare	Motive	Data desemnării
		Rushashi (Provincia de Nord), Rwanda	Din iunie 2011, se află la Cartierul General al FDLR din pădurea Kikoma, Bogoyi, Walikale, Kivu de Nord.		
Leopold MUJYAMBERE	Musenyeri Achille Frere Petrus Ibrahim	17 martie 1962, Kigali, Rwanda Probabil 1966	Ruandez Din iunie 2011, comandant al sectorului operațional Kivu de Sud, numit acum „Amazon" din FDLRFOCA. Se află la Nyakaleke (la sud-est de Mwenga, Kivu de Sud).	Comandant al celei de a doua divizii a FOCA/Brigăzile rezerviștilor (grupare armată - ramură a FDLR). Lider militar al unei grupări armate străine care operează în Republica Democratică Congo, împiedicând procesul de dezarmare, repatrierea voluntară și relocarea combatanților, încălcând Rezoluția CSONU 1857 (2008) OP 4 (b). Conform dovezilor adunate de grupul de experți al Comitetului pentru sancțiuni al CSONU privind RDC, în raportul său din 13 februarie 2008, fete recuperate de la FDLR-FOCA fuseseră răpite și violate. De la jumătatea anului 2007, FDLR-FOCA, care, anterior, recruta băieți adolescenți, recrutează cu forța tineri începând cu vârsta de 10 ani. Cei mai tineri sunt ulterior folosiți ca escorte, iar copiii mai mari sunt trimiși ca soldați pe linia frontului, în încălcarea Rezoluției CSONU 1857 (2008) OP 4 (d) și (e).	3.3.2009
Dr. Ignace MURWANASHYAKA	Ignace	14 mai 1963 Butera (Rwanda) Ngoma, Butare (Rwanda)	Ruandez Arestat de autoritățile germane la 17 noiembrie 2009. Înlocuit de Gaston Iamuremye, alias „Rumuli" ca președinte al FDLR-FOCA. Procesul lui Murwanashyaka pentru crime de război și crime împotriva umanității comise de trupele FDLR în RDC în 2008 și 2009 a început la 4 mai 2011 în fața unei instanțe germană.	Președinte al FDLR și comandant suprem al forțelor armate ale FDLR, exercită influență asupra politicilor și asigură în continuare comanda și controlul asupra activităților forțelor FDLR, una dintre grupările armate și milițiile menționate la punctul 20 din Rezoluția 1493 (2003), implicate în trafic de armament, încălcând embargoul privind armamentul. A comunicat prin telefon cu comandanții militari ai FDLR pe teren (inclusiv în timpul masacrului de la Busurungi din mai 2009); a dat ordine comandamentului militar; a fost implicat în coordonarea transferului de armament și muniții către unitățile FDLR și în transmiterea de instrucțiuni de utilizare specifice; implicat în gestionarea unor sume importante de bani, obținute prin vânzarea ilicită a resurselor naturale din zonele aflate sub controlul FDRL (p. 24-25, 83) Conform Biroului Reprezentantului Special al Secretarului General al ONU pentru copii și conflictele armate, acesta a fost responsabil cu comanda, în calitate de președinte și comandant militar al FDLR, în ceea ce privește recrutarea și utilizarea copiilor de către FDLR în partea de est a Congo.	1.11.2005

Nume	Alias	Locul și data nașterii:	Informații de identificare	Motive	Data desemnării
Straton MUSONI	IO Musoni	6 aprilie 1961 (posibil 4 iunie 1961) Mugambazi, Kigali, Rwanda	Ruandez Procesul lui Musoni pentru crime de război și crime împotriva umanității comise de trupele FDLR în RDC în 2008 și 2009 a început la 4 mai 2011 în fața unei instanțe germane. Înlocuit de Sylvestre Mudacumura ca prim vicepreședinte al FDLR.	Prin faptul că se află la conducerea FDLR, grupare armată străină care își desfășoară activitatea în RDC, Musoni îngreunează procesul de dezarmare și de repatriere sau relocare voluntară a combatanților care fac parte din aceste grupări, încălcând Rezoluția 1649 (2005).	29.3.2007
Jules MUTEBUTSI	Jules Mutebusi Jules Mutebuzi Colonel Mutebutsi	1964, Minembwe Kivu de Sud	Congolez Fost comandant miltar regional adjunct în cadrul FARDC al Regiunii Militare nr. 10 în aprilie 2004, destituit pentru indisciplină. În decembrie 2007, a fost arestat de către autoritățile ruandeze când a încercat să treacă frontiera în RDC. De atunci trăiește într-o libertate parțială în Kigali (nu este autorizat să părăsească țara).	S-a asociat cu alte elemente rebele din fosta RCD-G pentru a pune stăpânire prin forță pe orașul Bukavu în mai 2004. Implicat în primirea de arme în afara structurilor FARDC și în aprovizionarea unor grupări armate și miliții menționate la punctul 20 din Rezoluția 1493 (2003), încălcând embargoul privind armamentul.	1.11.2005
Mathieu, Chui NGUDJOLO	Cui Ngudjolo		Arestat de MONUC la Bunia în octombrie 2003. Predat de guvernul RDC Curții Penale Internaționale la 7 februarie 2008.	Șeful Statului-Major al FNI și fost șef de Stat-Major al FRPI, exercită influență asupra politicii urmate de această grupare și asigură în continuare comanda și controlul asupra activităților forțelor FRPI, una dintre grupările armate și milițiile menționate la punctul 20 din Rezoluția 1493 (2003), implicate în trafic de armament, încălcând embargoul privind armamentul. Conform Biroului Reprezentantului Special al Secretarului General al ONU pentru copii și conflictele armate, acesta a fost responsabil de recrutarea și utilizarea copiilor cu vârsta sub 15 ani în Ituri în 2006.	1.11.2005
Floribert Ngabu NJABU	Floribert Njabu Floribert Ndjabu Floribert Ngabu Ndjabu		Este în arest la domiciliu la Kinshasa din martie 2005, dată fiind participarea FNI la acțiuni de încălcare a drepturilor omului. Transferat la Haga la 27 martie 2011, pentru a fi martor în procesele CPI Germain Katanga și Mathieu Ngudjolo.	Președinte al FNI, una dintre grupările armate și milițiile menționate la punctul 20 din Rezoluția 1493 (2003), implicate în trafic de armament, încălcând embargoul privind armamentul.	1.11.2005

Nume	Alias	Locul și data nașterii:	Informații de identificare	Motive	Data desemnării
Laurent NKUNDA	Nkunda Mihigo Laurent Laurent Nkunda Bwatare Laurent Nkundabatware Laurent Nkunda Mahoro Batware Laurent Nkunda Batware „Chairman” „General Nkunda” „Papa Six”	6 februarie 1967, Kivu de Nord/Rutshuru 2 februarie 1967	Congolez Fost general al RCD-G. Fondator, Congresul Național pentru Apărarea Poporului, 2006; Membru de rang înalt, Adunarea pentru Democrație în Congo - Goma (RCD-G), 1998-2006; Membru, Frontul Patriotic Ruandez (RPF), 1992-1998. Laurent Nkunda a fost arestat de autoritățile ruandeze în Rwanda în ianuarie 2009 și înlocuit în funcția de comandant al CNDP. De atunci, se află în arest la domiciliu la Kigali, Rwanda. Cererea guvernului RDC de extrădare a lui Nkunda pentru infracțiunile comise în estul RDC a fost refuzată de Rwanda. În 2010, recursul lui Nkunda pentru detenție ilegală a fost respins de tribunalul ruandez din Gisenyi, care a hotărât că respectiva chestiune ar trebui să fie examinată de o instanță militară. Avocații lui Nkunda au inițiat o procedură în fața Tribunalului militar ruandez. Menține încă o anumită influență asupra anumitor elemente ale CNDP.	Fost general al RCD-G. S-a asociat cu alte elemente rebele din fosta RCD-G pentru a pune stăpânire prin forță pe orașul Bukavu în mai 2004. A primit arme în afara structurilor FARDC, încălcând embargoul privind armamentul. Conform Biroului Reprezentantului Special al Secretarului General al ONU pentru copii și conflictele armate, acesta a fost responsabil pentru 264 de cazuri de recrutare și utilizare a copiilor de către trupele aflate sub comanda sa în Kivu de Nord în perioada 2002 - 2009.	1.11.2005
Felicien NSANZUBUKI-RE	Fred Irakeza	1967 Murama, Kinyinya, Rubungo, Kigali, Rwanda	Ruandez Primul comandant de batalion al FDLR-FOCA, stabilit în zona Uvira-Sange din Kivu de Sud. Membru al FDLR cel puțin din 1994 și desfășoară operațiuni în estul RDC din octombrie 1998.	Felicien Nsanzubukire a supravegheat și a coordonat traficul de arme și muniții cel puțin în perioada noiembrie 2008 - aprilie 2009 din Republica Unită Tanzania, prin regiunea lacului Tanganyika, către unitățile FDLR din zonele Uvira și Fizi din Kivu de Sud.	1.12.2010

Nume	Alias	Locul și data nașterii:	Informații de identificare	Motive	Data desemnării
			Din iunie 2011, se află în Magunda, teritoriul Mwenga, Kivu de Sud.		
Pacifique NTAWUNGUKA	Colonel Omega Nzeri Israel Pacifique Ntawungula	1 ianuarie 1964, Gaseke, provincia Gisenyi, Rwanda Probabil 1964	Ruandez Comandant, sectorul operațional din Kivu de Nord „SONOKI" al FDLR-FOCA. Din iunie 2011, se află la Matembe, Kivu de Nord. A primit pregătire militară în Egipt.	Comandant al primei divizii a FOCA (grupare armată - ramură a FDLR). Lider militar al unei grupări armate străine care operează în Republica Democratică Congo, împiedicând procesul de dezarmare, repatrierea voluntară și relocarea combatanților, încălcând Rezoluția CSONU 1857 (2008) OP 4 (b). Conform dovezilor adunate de grupul de experți al Comitetului pentru sancțiuni al CSONU privind RDC, în raportul său din 13 februarie 2008, fete recuperate de la FDLR-FOCA fuseseră răpite și violate. De la jumătatea anului 2007, FDLR-FOCA, care, anterior, recruta băieți adolescenți, recrutează cu forța tineri începând cu vârsta de 10 ani. Cei mai tineri sunt ulterior folosiți ca escorte, iar copiii mai mari sunt trimiși ca soldați pe linia frontului, încălcând Rezoluția CSONU 1857 (2008) OP 4 (d) și (e).	3.3.2009
James NYAKUNI			Ugandez	Parteneriat comercial cu Jérôme Kakwavu, în special contrabandă transfrontalieră între RDC și Uganda, suspectat inclusiv de contrabandă cu arme și material militar în camioane care nu au fost inspectate. Încălcarea embargoului privind și asistență acordată unor grupări armate și miliții menționate la punctul 20 din Rezoluția 1493 (2003), inclusiv sprijin financiar, care le-a permis acestora să desfășoare operațiuni militare.	1.11.2005
Stanislas NZEYIMANA	Deogratias Bigaruka Izabayo Bigaruka Bigurura Izabayo Deo Jules Mateso Mlamba	1 ianuarie 1966, Mugusa (Butare), Rwanda Probabil 1967 Alt. 28 august 1966	Ruandez Comandant adjunct al FDLR-FOCA. Din iunie 2011, se află la Mukoberwa, Kivu de Nord.	Comandant adjunct al FOCA (grupare armată - ramură a FDLR). Lider militar al unei grupări armate străine care operează în Republica Democratică Congo, împiedicând procesul de dezarmare, repatrierea voluntară și relocarea combatanților, încălcând Rezoluția CSONU 1857 (2008) OP 4 (b). Conform dovezilor adunate de grupul de experți al Comitetului pentru sancțiuni al CSONU privind RDC, în raportul său din 13 februarie 2008, fete recuperate de la FDLR-FOCA fuseseră răpite și violate.	3.3.2009

Nume	Alias	Locul și data nașterii:	Informații de identificare	Motive	Data desemnării
				De la jumătatea anului 2007, FDLR-FOCA, care, anterior, recruta băieți adolescenți, recrutează cu forța tineri începând cu vârsta de 10 ani. Cei mai tineri sunt ulterior folosiți ca escorte, iar copiii mai mari sunt trimiși ca soldați pe linia frontului, în încălcarea Rezoluției CSONU 1857 (2008) OP 4 (d) și (e).	
Dieudonné OZIA MAZIO	Ozia Mazio „Omari” „Mr Omari”	6 iunie 1949, Ariwara	Congolez Se presupune că Dieudonné Ozia Mazio a decedat la Ariwara la 23 septembrie 2008, în timp ce deținea funcția de președinte al Federației întreprinderilor congoleze (*Fédération des entreprises congolaises* - FEC) din teritoriul Aru.	Aranjamente financiare cu Commandant Jérôme și gruparea FAPC, precum și contrabandă la frontiera dintre RDC și Uganda, permițându-i comandantului și trupelor sale accesul la fonduri și la materiale. Încălcarea embargoului privind armamentul, inclusiv prin asistență acordată grupărilor armate și miliților menționate la punctul 20 din Rezoluția 1493 (2003).	1.11.2005
Bosco TAGANDA	Bosco Ntaganda Bosco Ntagenda Generalul Taganda „Lydia” în perioada când făcea parte din APR. „Terminator” Indicativ de apel „Tango Romeo” sau „Tango” „Major”	1973-74 Bigogwe, Rwanda	Congolez Născut în Rwanda, în copilărie s-a mutat la Nyamitaba, teritoriul Masisi, Kivu de Nord. Din iunie 2011, este rezident în Goma și este proprietarul unor ferme de mari dimensiuni în zona Ngungu, teritoriul Masisi, Kivu de Nord. Numit general de brigadă al FARDC prin decret prezidențial la 11 decembrie 2004, ca urmare a acordurilor de pace de la Ituri. Fost șef al Statului-Major al CNDP a devenit comandant militar al CNDP de la arestarea lui Laurent Nkunda în ianuarie 2009. Din ianuarie 2009, comandant adjunct *de facto* al operațiilor consecutive anti-FDLR „Umoja Wetu”, „Kimia II” și „Amani Leo” în Kivu de Nord și de Sud.	Comandant militar al UPC/L, exercită influență asupra politicilor și asigură în continuare comanda și controlul asupra activităților forțelor UPC/L, una dintre grupările armate și milițiile menționate la punctul 20 din Rezoluția 1493 (2003), implicate în trafic de armament, încălcând embargoul privind armamentul. A fost numit general în FARDC în decembrie 2004, dar a refuzat promovarea, rămânând astfel în afara FARDC. Conform Biroului Reprezentantului Special al Secretarului General al ONU pentru copii și conflictele armate, acesta a fost responsabil de recrutarea și utilizarea copiilor în Ituri în 2002 și 2003, și a fost direct responsabil și/sau responsabil cu comanda în 155 de cazuri de recrutare și utilizare a copiilor în Kivu de Nord în perioada 2002 - 2009. În calitate de șef al Statului-Major al CNDP, a fost direct responsabil și responsabil cu comanda în cazul masacrului de la Kiwanja (noiembrie 2008).	1.11.2005
Innocent ZIMURINDA		1 septembrie 1972 1975 Ngungu, teritoriul Masisi, provincia Kivu de Nord, RDC	Congolez Colonel în cadrul FARDC.	Conform mai multor surse, Lt Col Innocent Zimurinda, în calitatea sa de comandant al Brigăzii 231 a FARDC, a dat ordine care au dus la masacrarea a peste 100 de refugiați ruandezi, majoritatea femei și copii, în cursul unei operații militare desfășurate în aprilie 2009 în zona Shalio.	1.12.2010

Nume	Alias	Locul și data nașterii:	Informații de identificare	Motive	Data desemnării
			Integrat în cadrul FARDC în 2009 în funcția de locotenent-colonel, comandant de brigadă în cadrul operațiilor Kimia II ale FARDC, stabilit în zona Ngungu. În iulie 2009, Zimurinda a fost promovat la gradul de colonel și a devenit comandant de sector al FARDC în Ngungu,iar ulterior în Kitchanga în cadrul operațiilor Kimia II și Amani Leo ale FARDC. Cu toate că Zimurinda nu a fost inclus în ordonanța prezidențială a RDC din 31 decembrie 2010 care numea ofițerii de rang înalt din cadrul FARDC, Zimurinda și-a menținut *de facto* poziția de comandă a celui de al 22-lea sector al FARDC în Kitchanga și poartă noua uniformă și noul grad FARDC. Acesta continuă să îi fie loial lui Bosco Ntaganda. În decembrie 2010, activitățile de recrutare desfășurate de elemente aflate sub comanda lui Zimurinda au fost denunțate în informări din surse deschise.	Grupul de experți al Comitetului pentru sancțiuni al CSONU privind RDC a raportat că Lt Col Innocent Zimurinda a fost văzut de martori la fața locului refuzând să elibereze trei copii de sub comanda sa în Kalehe, la 29 august 2009. Conform mai multor surse, înainte de integrarea CNDP în FARDC, Lt Col Innocent Zimurinda a participat la o operație a CNDP din noiembrie 2008, care a dus la masacrarea a 89 de civili, inclusiv femei și copii, în regiunea Kiwanja. În martie 2010, 51 de grupuri de apărare a drepturilor omului care activau în partea de est a RDC au afirmat că Zimurinda este responsabil pentru multiple acțiuni de încălcare a drepturilor omului, implicând uciderea a numeroși civili, inclusiv femei și copii, în perioada februarie 2007 - august 2007. Lt Col Innocent Zimurinda a fost acuzat în cadrul aceleiași plângeri de fi responsabil de violarea unui număr mare de femei și fete. În conformitate cu declarația din 21 mai 2010 a Reprezentantului Special al Secretarului General pentru copii și conflictele armate, Innocent Zimurinda a fost implicat în executarea arbitrară a unor copii-soldați, inclusiv în cursul operației Kimia II. Conform aceleiași declarații, acesta a refuzat accesul misiunii ONU în RDC (MONUC) pentru a verifica dacă în rândul trupelor există minori. Potrivit Grupului de experți al Comitetului pentru sancțiuni al CSONU privind RDC, Lt Col Zimurinda este direct responsabil și responsabil cu comanda pentru recrutarea și menținerea copiilor în rândul trupelor sub comanda sa.	

(b) Lista entităților menționate la articolele 3, 4 și 5

Nume	Alias	Adresă	Informații de identificare	Motive	Data desemnării
BUTEMBO AIRLINES (BAL)		Butembo, RDC	Companie aeriană particulară, cu sediul în Butembo. Începând cu decembrie 2008, BAL nu mai deține licență de zbor în RDC.	Kisoni Kambale (decedat la 5 iulie 2007 și ulterior eliminat de pe listă la 24 aprilie 2008) s-a folosit de companie pentru a transporta aur, provizii și arme ale FNI între Mongbwalu și Butembo. Aceasta constituie „acordare de asistență" unor grupări armate ilegale, încălcându-se astfel embargoul privind armamentul impus de Rezoluțiile 1493 (2003) și 1596 (2005).	29.3.2007
CONGOMET TRADING HOUSE		Butembo, Kivu de Nord	Nu mai există sub forma de casă de comerț cu aur în Butembo, Kivu de Nord.	Congomet Trading House (inclusă pe listă în prealabil cu denumirea Congocom) s-a aflat în proprietatea lui Kisoni Kambale (decedat la 5 iulie 2007 și ulterior eliminat de pe listă la 24 aprilie 2008). Kambale a achiziționat aproape integral producția de aur din districtul Mongbwalu, controlat de FNI. FNI a obținut un venit substanțial din taxele pe producție. Aceasta constituie „acordare de asistență" unor grupări armate ilegale, încălcându-se astfel embargoul privind armamentul impus de Rezoluțiile 1493 (2003) și 1596 (2005).	29.3.2007
COMPAGNIE AERIENNE DES GRANDS LACS (CAGL) GREAT LAKES BUSINESS COMPANY (GLBC)		CAGL Avenue Président Mobutu, Goma RDC (CAGL are un sediu și în Gisenyi, Rwanda) GLBC, PO Box 315, Goma, RDC (GLBC are un sediu și în Gisenyi, Rwanda)	Din decembrie 2008, GLBC nu mai deține aeronave operaționale, cu toate că mai multe aeronave au continuat să zboare în 2008 în ciuda sancțiunilor ONU.	CAGL și GLBC sunt societăți deținute de Douglas MPAMO, persoană care face deja obiectul unor sancțiuni conform Rezoluției 1596 (2005). CAGL și GLBC au fost utilizate pentru transportarea de armament și muniții, încălcându-se astfel embargoul privind armamentul impus de Rezoluțiile 1493 (2003) și 1596 (2005).	29.3.2007
MACHANGA LTD		Kampala, Uganda	Export de aur (directori: dl Rajendra Kumar Vaya și dl Hirendra M. Vaya). În 2010, bunurile aparținând lui Machanga, deținute în contul Emirates Gold, au fost înghețate de Banca Nova Scotia Mocatta (Regatul Unit). Fostul proprietar al Machanga, Rajendra Kumar, și fratele acestuia, Vipul Kumar, au continuat să fie implicați în cumpărarea de aur din estul RDC.	MACHANGA cumpără aur prin relații comerciale regulate cu comercianți din RDC aflați în strânsă legătură cu milițiile. Aceasta constituie „acordare de asistență" unor grupări armate ilegale, încălcându-se astfel embargoul privind armamentul impus de Rezoluțiile 1493 (2003) și 1596 (2005).	29.3.2007

Nume	Alias	Adresă	Informații de identificare	Motive	Data desemnării
TOUS POUR LA PAIX ET LE DEVELOPPEMENT (ONG)	TPD	Goma, Kivu de Nord	Goma, cu comitete provinciale în Kivu de Sud, Kasai Occidental, Kasai Oriental și Maniema. Și-a suspendat în mod oficial toate activitățile din 2008. În practică, din iunie 2011, birourile TPD sunt deschise și implicate în cazuri referitoare la reîntoarcerea PSI, inițiative privind concilierea la nivelul comunității, soluționarea disputelor privind terenurile etc. Președintele TPD este Eugene Serufuli, iar vicepreședintele este Saverina Karomba. Printre membrii importanți se numără deputații provinciali din Kivu de Nord Robert Seninga și Bertin Kirivita.	Implicată în încălcări ale embargoului privind armamentul, prin acordarea de asistență grupării RCD-G, în special prin livrarea de camioane pentru transportul de armament și de trupe și, de asemenea, prin transportarea armelor care urmau să fie distribuite unor părți ale populației din Masisi și Rutshuru, Kivu de Nord, la începutul anului 2005.	1.11.2005
UGANDA COMMERCIAL IMPEX (UCI) LTD		Kajoka Street Kisemente Kampala, Uganda Tel.: +256 41 533 578/9; Adresă alternativă: PO Box 22709 Kampala, Uganda	Societate exportatoare de aur din Kampala. (Foști directori: dl J.V. LODHIA - cunoscut sub numele de „Chuni" - și fiul său, dl Kunal LODHIA). În ianuarie 2011, autoritățile ugandeze au informat comitetul că, în urma unei scutiri privind holdingurile sale financiare, Emirates Gold a plătit datoria UCI către Crane Bank Kampala, ducând la închiderea definitivă a conturilor sale. Fostul proprietar al UCI, J.V. Lodhia, și fiul acestuia, Kumal Lodhia, au continuat să fie implicați în cumpărarea de aur din estul RDC.	UCI cumpăra aur prin relații comerciale regulate cu comercianți din RDC aflați în strânsă legătură cu milițiile. Aceasta constituie „acordare de asistență" unor grupări armate ilegale, încălcându-se astfel embargoul privind armamentul impus de Rezoluțiile 1493 (2003) și 1596 (2005).	29.3.2007"